

# AUTOMOBILE

## «Maman, quand est-ce qu'on arrive?»

Des trucs pour divertir toute la famille pendant les longs voyages en auto

Alain McKenna

Collaboration spéciale

Pour de nombreuses familles québécoises, la saison estivale est synonyme de longs voyages en auto. Les chaudes journées à la plage, ou au chalet, sont souvent précédées de plusieurs heures de route, un casse-tête pour les parents qui n'arrivent pas toujours à occuper la marmaille le temps d'arriver à destination. Voici quelques solutions.

### Jeux aimantés

Les classiques ne se démodent jamais, même le CAA-Québec en convient. L'association vient de publier dans son magazine officiel quelques conseils en la matière.

Quels sont les trucs du CAA pour rendre la route plus amusante? Planifiez notamment des arrêts à intervalles réguliers; les parents peuvent aussi demander aux enfants de jouer le rôle de navigateur, en indiquant la route à suivre à partir d'une carte routière.

Pour les jeunes qui préfèrent s'occuper avec des jeux de société, il ne faut pas oublier de tenir compte du fait qu'en voiture, tout ce qui n'est pas bien ancré a tendance à valdinguer. Il est donc conseillé d'investir dans l'achat de jeux de société dont les pièces sont aimantées ou fixées à la planche de jeu.

### Grâce aux boîtes de céréales...

Un enfant s'adonne rarement à la même activité pendant plusieurs heures d'affilée. Un seul genre de divertissement peut s'avérer bien peu efficace dans ces circonstances.

Microsoft Canada (qui d'autre!) conseille donc à ceux qui en ont la chance de trimer leur ordinateur portable en voyage. Microsoft donne l'exemple d'un professeur d'université père de deux enfants, âgés de 10 et 12 ans. Il a conservé les jeux vidéo (sur cédérom) que l'on retrouve dans certaines boîtes de céréales. Les deux jeunes



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Les chaudes journées à la plage, ou en camping, sont souvent précédées de plusieurs heures de route. L'arrivée n'est que plus réjouissante.

pouvaient ainsi jouer au Monopoly ou encore bâtir des villes entières avec le jeu Simcity. Pas bête.

### Lecteurs DVD et consoles de jeu vidéo

Les systèmes de divertissement proposés dans plusieurs véhicules neufs sont bien tentants mais coûtent cher. Une solution de rechange est de se procurer un lecteur DVD portable ou, mieux

encore, une console avec un écran et une entrée auxiliaire qui permettent d'y brancher une console domestique de jeu vidéo. Comme ça, au moins, on peut intéresser plus d'un joueur à la fois, ce qui est moins évident avec les petites consoles de poche. Soulignons cependant que les plus récentes, comme la Sony PSP, sont généralement conçues de manière à se connecter entre elles assez aisément.

ment.

### Interagir avec l'extérieur

Les livres et les jeux pour la voiture peuvent causer des nausées, surtout chez les passagers assis à l'arrière.

C'est donc une sage idée d'interagir avec le paysage, ou du moins avec l'extérieur du véhicule. Les solutions sont nombreuses, et sont pour la plupart assez

connues: trouver la plaque d'immatriculation la plus inusitée ou compter les voitures d'une certaine couleur sont autant de vieux trucs qui marchent encore.

D'ailleurs, c'est le genre d'activité à laquelle peuvent également participer les passagers à l'avant, dont le conducteur. En plus de tuer le temps, ça évite d'en arriver éventuellement à «cogner des clous» au volant...•

## UNE DERNIÈRE CHANCE EN MET PLEIN LA VOIE

# VOLVO

L'AMOUR À LA SCANDINAVE

DERNIÈRE DE LA SAISON  
Tous les détails dans les horloges locales

Volvo. pour la vie



LA PROMO DE FIN D'ANNÉE DE NOS MODÈLES 2006. LA SAISON EST TERMINÉE. VOICI DONC VOTRE DERNIÈRE CHANCE DE VOUS PROCURER UNE VOLVO 2006. PROFITEZ D'OFFRES FORT AVANTAGEUSES SUR TOUS LES MODÈLES 2006 EN STOCK. MAIS APRÈS LE 31 JUILLET, IL SERA TROP TARD, ALORS HÂTEZ-VOUS. TOUS LES DÉTAILS CHEZ LES CONCESSIONNAIRES VOLVO.

### TRADITION VOLVO

300, Rue Vachon, Trois-Rivières (819) 691-3025  
www.traditionvolvo.net



**YARIS SEDAN 2007 • Location 60 mois**  
**189\$/mois\***  
 1<sup>ère</sup> mensualité gratuite 0\$ de dépôt de sécurité



**NOUVELLE CAMRY 2007 • Location 48 mois**  
**299\$/mois\***  
 1<sup>ère</sup> mensualité gratuite 0\$ de dépôt de sécurité



**SIENNA 2006 • Location 48 mois**  
**348\$/mois\***  
 2 mensualités gratuites 0\$ de dépôt de sécurité

**ACCÈS TOYOTA**

Une expérience d'achat  
tellement plus sympa !



5110, boul. Jean XXIII  
819-374-5323  
[www.troisrivierestoyota.com](http://www.troisrivierestoyota.com)

\* Voir détails chez le concessionnaire

# Mesdames, à votre guidon!

Pierre-Marc Durivage

La Presse

De tout temps, la moto a été considérée comme une activité à haute teneur en testostérone. Depuis quelques années, la recette est adoucie par un apport non négligeable d'oestrogène. Au Québec seulement, les femmes sont maintenant plusieurs milliers à enfourcher leur bécane pour avaler les kilomètres.

«Il y a clairement une augmentation du nombre de femmes qui font de la moto, affirme Hélène Boyer, présidente de l'Association des femmes motocyclistes du Québec. Elles représentent maintenant de 13 à 14 % des 141 000 motocyclistes au Québec.

Les constructeurs sont bien au fait de la situation, car ils rivalisent de solutions techniques pour mieux adapter leurs motos aux femmes, notamment à l'aide de selles ajustables en hauteur. Depuis 10 ans, on propose aussi des gammes de vêtements destinés aux femmes.»

Selon André Frenette, propriétaire de la plus grande école de conduite de moto dans la

**«Il y a clairement une augmentation du nombre de femmes qui font de la moto. Elles représentent maintenant de 13 à 14 % des 141 000 motocyclistes au Québec.»**

- Hélène Boyer, présidente de l'Association des femmes motocyclistes du Québec

région de Montréal, le quart des apprentis motocyclistes qu'il a vus passer au cours des 10 dernières années sont des femmes. «On a même dû abaisser la selle de certaines de nos plus grosses motos, à la fois pour nos cours en



PHOTO: LA PRESSE

Au Québec, les femmes représentent maintenant de 13 à 14 % des 141 000 motocyclistes.

circuit fermé et pour la location lors des examens à la SAAQ.»

Ce n'est donc plus un secret: on voit de plus en plus de filles glisser du siège de passagère à celui de conductrice. Par contre, ce n'est pas parce qu'elles sont maintenant au guidon qu'elles se comportent comme leurs congénères masculins. C'est d'ailleurs l'une des raisons pour lesquelles a été créée l'Association des fem-

mes motocyclistes du Québec.

«Elles n'ont pas à montrer à leurs petits amis qu'elles peuvent rouler aussi vite qu'eux, explique Hélène Boyer, également coauteure, avec Odile Mongeau, du guide Le Québec à moto, paru ce printemps aux Éditions Ulysse. Il existe aussi une plus grande connivence entre femmes motocyclistes. On organise donc des randonnées et des fêtes réservées aux femmes motocyclistes.»

«Elles n'ont pas à montrer à leurs petits amis qu'elles peuvent rouler aussi vite qu'eux, explique Hélène Boyer, également coauteure, avec Odile Mongeau, du guide Le Québec à moto, paru ce printemps aux Éditions Ulysse. Il existe aussi une plus grande connivence entre femmes motocyclistes. On organise donc des randonnées et des fêtes réservées aux femmes motocyclistes.»

## Une affaire de couple

N'empêche que beaucoup d'entre elles sont venues à la moto en suivant les traces d'un conjoint ou d'un ami.

«Je roulais avec mon copain en route vers Trois-Rivières quand je lui ai mentionné que ça serait bien que l'on puisse avoir cha-

cun nos motos, raconte Nadine Richard, qui possède son permis de moto depuis deux ans. À partir de ce moment-là, mon petit ami ne m'a pas lâchée, insistant même pour payer mes cours de conduite. Quand j'ai pris la route, à ma dernière séance de

**«C'est pour l'évasion, l'aventure, pour voir différemment les endroits visités. En plus, les gens sont plus sympatiques avec nous!»**

cours, j'ai eu la piqûre!»

Même son de cloche chez Nathalie Corriveau, collègue de travail de Nadine. «Mon petit ami en faisait, on s'est dit qu'on voulait une famille de motards, alors j'ai suivi mon cours!» rigole celle qui a depuis fait siennes les routes de la Nouvelle-Écosse, de la Gaspésie, de la Côte-Nord et du Saguenay.

## Pour l'aventure

Par contre, si hommes et femmes roulent différemment, les raisons qui les poussent à le faire sont les mêmes. «C'est pour l'évasion, l'aventure, pour voir différemment les endroits visités, soutient Nathalie. En plus, les gens sont plus sympatiques avec nous!»

«Le plaisir de pouvoir rouler avec mon copain, les changements d'odeurs, la vision parfaite, les bibittes, tout en fait!» ajoute Nadine, qui doit donner naissance à un premier enfant à la fin juillet mais compte bien enfourcher de nouveau sa moto avant la fin de la saison. On parle souvent de cette fameuse sensation de liberté; je me suis dit que, moi aussi, j'aimerais goûter à ça, explique Annabelle Roy, 32 ans, qui suit actuellement sa formation. Mon objectif, c'est d'abord de suivre le cours pour ensuite avoir la possibilité de réaliser mon rêve avant l'âge de 40 ans. Mais, qui sait, peut-être que je vais me surprendre dès le printemps prochain!»•

## LA NOUVELLE JETTA 2006

Très bien équipée à partir de **24 975\$**

Financement

**2,9%\***  
jusqu'à 66 mois  
\* Offre d'une durée limitée

**Mauricie Volkswagen**  
6875, boul. Jean-XXIII,  
Trois-Rivières 819 377-7777  
**St-Pierre Auto**  
10201, boul. des Hêtres  
Shawinigan 819 539-5467



PDSF JETTA 2.5 litres de base. Transport, inspection, RPDRM et taxes en sus. Photo à titre indicatif. Exemple de financement : 20 000 \$ sur 66 mois à 2,9 % représente une mensualité de 328,96 \$/mois. Coût d'emprunt 1711,36 \$ et obligation totale de 21 711,36 \$. Sujet à approbation de crédit de Volkswagen Finance.

- De l'ingénierie allemande avec l'obsession du détail;
- Plus grande, plus d'espace à l'habitacle et 20 % plus de chargement;
- Plus puissante, moteur 5 cylindres 2.5 litres, 6,9 L/100 km\*;
- Nouvelle direction électromécanique et suspension arrière indépendante à quatre bras pour une manoeuvrabilité accrue;
- Carrosserie rigide incluant une garantie de 12 ans contre la perforation;
- La nouvelle Jetta déborde d'équipement standard, sièges chauffants à dossiers électriques et ajustement lombaire, miroirs extérieurs chauffants et un climatiseur à commande « Climatic ».

\* Selon Transport Canada

Êtes-vous fait pour Volkswagen?



3307640

# Doublez le volume cargo de votre véhicule

René Fagnan

Collaboration spéciale

L'été qui est arrivé est synonyme de vacances. Pour transporter beaucoup d'objets, le coffre du véhicule ne suffit parfois pas. Une boîte de toit double facilement, et temporairement, le volume cargo du véhicule.

Une boîte de toit est fabriquée

«Il existe désormais trois types de boîtes: la carrée traditionnelle, l'intermédiaire de forme allongée et la très longue»

- Guillaume Tremblay

en plastique, et est boulonnée à un support fixé sur le toit du véhicule. «Il existe désormais trois types de boîtes: la carrée traditionnelle, l'intermédiaire de forme allongée et la très longue», explique Guillaume Tremblay, propriétaire du magasin Rack Ultra situé à Laval, une entreprise qui vend des boîtes de toutes les marques. Notre spécialiste



Une boîte de type intermédiaire permet de loger beaucoup d'objets, été comme hiver.

suggère de bien déterminer ses besoins avant d'acheter. Avez-vous des enfants? Faites-vous du ski? Du camping? Jouez-vous au golf? Vos activités déterminent la forme de la boîte à acquérir. «Les ventes de boîtes intermédiaires sont actuellement en hausse, explique-t-il. La traditionnelle boîte carrée, le hamburger, est en déclin, mais demeure fort utile en camping. La boîte intermédiaire, longue de 170 à 190 cm, est la plus polyvalente, car elle loge autant des skis paraboliques que des chaises pliantes. La boîte

très longue, de 230 cm, sert surtout pour le ski de fond, la pêche, ou pour loger des skis alpins très longs.»

Le volume des boîtes varie entre 285 et 595 litres, avec une moyenne qui se situe aux environs de 425 litres. «La boîte intermédiaire devient très populaire, car elle est mieux adaptée et peut servir à l'année. De plus, étant courte, elle permet l'ouverture facile du haillon arrière», ajoute M. Tremblay. La charge qu'on peut transporter dans une boîte est d'environ 60

kg, mais le support de toit n'accepte normalement que 35 kg. Conséquemment, la boîte peut transporter environ 30 kg d'objets.

La matière de la boîte est important. «Les boîtes carrées, peu chères, sont fabriquées en polyéthylène, un plastique souple qui se déforme au vent et à la chaleur, nous indique M. Tremblay. C'est de la bonne qualité, mais sa durée de vie est limitée. Après six ou sept ans, vous devrez changer de boîte. L'autre matériau est l'ABS, un plastique

plus résistant, moins sensible aux écarts de températures, qui ne casse pas lors des froids extrêmes, qui résiste aux impacts, est recyclable et est traité pour résister aux rayons ultraviolets. Par exemple, une boîte Thule en ABS est garantie à vie.»

Les boîtes sont maintenant conçues par ordinateurs, et leurs formes, sculptées dans des souffleries, limitent les déformations causées par le vent puissant et ne pénalisent pas trop la consommation d'essence, car cet objet haut perché influence, qu'on le veuille ou non, la consommation de carburant.

Le prix des boîtes varie beaucoup. Tout dépend de la qualité de fabrication, des matériaux employés, de la qualité des charnières et des serrures, et des systèmes de fixation. «Une boîte carrée en polyéthylène coûte environ 120 \$, nous indique M. Tremblay, tandis qu'une boîte Thule Spirit se vend 1200 \$. Mais disons qu'en moyenne, une bonne boîte de type intermédiaire de 13 à 17 pieds cubes coûte entre 450 \$ et 650 \$, excluant le support de toit.»

Finalement, n'oubliez pas qu'avec une boîte de toit, votre véhicule devient pas mal plus haut. Attention aux portes de garages et aux stationnements souterrains!



DE FINANCEMENT À L'ACHAT\*

ET DE 1500 \$ À 2500 \$  
DE RABAIS SUR NOS MODÈLES  
LES PLUS COURUS\*\*

**SENTRA 1,8 2006** Édition spéciale (C4C G56 AA00)  
**199\$** par mois /60 mois  
0\$ dépôt de sécurité **ou** **1500\$**  
DE REMISE  
PLUS 0% DE FINANCEMENT



Photo à titre indicatif seulement

**X TRAIL 2006 XE** (W6R G76 AA00)  
**249\$** PAR MOIS / 60 MOIS  
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ **ou** **2000\$**  
DE REMISE  
PLUS 0% DE FINANCEMENT

\* Cette offre est pour un temps limité. Offre basée sur contrat de 24 000 km/an, 0,10 \$ du kilomètre excédentaire. L'offre disponible auprès de Nissan Canada Finance, sujet à l'approbation de crédit. Taxes en sus, transport et préparation inclus. Taxes de pneus et RDPRM en sus. Sentra 199 \$/mois location 60 mois, 1495 \$ comptant plus taxes applicables. X Trail 249 \$/mois location 60 mois, 3995 \$ comptant plus taxes applicables. \*\* Pour information, voir votre concessionnaire.

Obtenez également de 500 \$ à 5000 \$ de remise à l'achat\*\* sur les véhicules suivants

**TITAN | MURANO | FRONTIER | XTERRA | PATHFINDER | QUEST | ARMADA**

LE TOUT COMPRIS DE NISSAN | 24 000 km par année inclus • Transport et pré livraison inclus • Aucuns frais d'administration • Plein d'essence inclus • Assistance dépannage incluse



4101, Gene-H.-Kruger, Trois-Rivières  
(secteur Trois-Rivières-Ouest, près du Carrefour T.-R.-O.)  
**819 379-2611**



8800, boul. des Hêtres  
Shawinigan  
**819 539-6433**



# Ordinaire ou super ?

## L'écart diminue entre les deux types d'essence

Mathieu Perreault  
La Presse

En 1998, au Québec, l'essence super coûtait 14 % de plus que l'ordinaire. Cette année, la différence est d'environ 7 %.

Ce phénomène est l'une des nombreuses conséquences invisibles de la hausse des prix de l'essence. C'est le même pétrole brut qui entre dans la fabrication des deux types d'essence, et la majorité des taxes sur l'essence sont fixes; la hausse du prix du pétrole a donc proportionnellement un impact plus grand sur l'essence ordinaire.

Pour ceux qui n'ont pas le choix d'acheter du super, comme les motocyclistes, il s'agit d'un petit baume.

Depuis 1997, l'écart entre le prix minimum du super et celui de l'ordinaire n'a presque pas bougé: il était de 4,1 cents en 1997, et de 4,3 cents en 2005, selon les données de la Régie de l'énergie. Pendant ce temps, le prix minimum de l'ordinaire passait de 55 à 91 cents. La différence est donc passée de 7,4 à 4,7 %.

L'écart entre les prix moyens est deux fois plus grand à cause des promotions plus fréquentes pour le super - «le jeudi, l'or au prix de l'argent!» - mais lui aussi demeure stable. Entre 1998 et 2005, l'écart entre les prix moyens du super et de l'ordinaire a diminué de 14,4 à 6,8 %.

Le prix du super est aussi déprimé par les automobilistes

qui veulent atténuer la hausse du prix de l'essence en passant du super à l'ordinaire, selon Geoff Sundstrom, porte-parole de l'Association automobile américaine qui s'occupe des questions financières. «Le super est davantage sensible aux hausses de prix, dit M. Sundstrom. Plus des trois quarts des nouvelles voitures fonctionnent très bien à l'essence ordinaire, alors le super est vraiment dépendant du marketing. Dans les temps difficiles, le marketing ne fonctionne pas très bien. Alors il faut que les pétrolières baissent le prix du super pour en vendre.»

Par exemple, les ventes de super ont diminué de 6,7 % entre avril 2005 et 2006, alors que les ventes d'ordinaire n'ont diminué



PHOTO: ÈVE GUILLETTE

Depuis 1997, l'écart entre le prix minimum du super et celui de l'ordinaire n'a presque pas bougé: il était de 4,1 cents en 1997, et de 4,3 cents en 2005, selon les données de la Régie de l'énergie. Pendant ce temps, le prix minimum de l'ordinaire passait de 55 à 91 cents. La différence est donc passée de 7,4 à 4,7 %.

Nous avons  
les moyens  
de vous  
faire parler.

**585 \$/mois\***  
Location  
39 mois  
**0 \$ de comptant**  
Transport et préparation inclus

**48 999 \$\*\***  
à l'achat

Pour un temps limité, obtenez 1000 minutes de Téléphonie mains libres OnStar offertes sans frais à la location ou à l'achat d'un véhicule Cadillac 2006\*.



### Cadillac SRX à transmission intégrale

Moteur V6 VVT de 3.6 L développant 255 HP • Boîte automatique à 5 vitesses et fonction manuelle • Freins ABS • Antipatinage avec interrupteur • Système de correction de la trajectoire StabiliTrak • Sonar de recul • Radio par satellite XM\*

**Privileges Cadillac:** Garantie limitée et programme d'entretien prescrit sans frais de 4 ans ou 80 000 km. Abonnement de un an au plan Orientation et dépannage de OnStar<sup>MD</sup>

4303209-P



**CADILLAC SRX**

que de 1,2 %, selon Statistique Canada. Par contre, les ventes d'essence intermédiaire ont augmenté de 7,8 %, ce qui signifie que les amateurs de super rechignent toujours à passer à l'ordinaire.

Cet été, les Québécois amateurs de super qui voyagent aux États-Unis pourraient avoir une mauvaise surprise. Selon M. Sundstrom, l'écart entre ordinaire et super devrait augmenter sensiblement à cause de l'interdiction de l'additif MTBE, qui sert à augmenter l'indice d'octane de l'essence (le super a un indice d'octane plus élevé). La fin du MTBE fait grimper les prix des autres produits servant à augmenter l'indice d'octane, comme l'éthanol. Le prix de l'éthanol a triplé à près de 4 \$US le gallon aux États-Unis depuis l'automne. À noter: il y a des variations régionales importantes dans le prix de l'éthanol, à cause des coûts de livraison et des subventions variant d'État en État.

#### Les raffineurs coupables?

Depuis 1970, 25 raffineries ont fermé au Canada. Il en reste moins que 20. La dernière ouverture d'une raffinerie au pays date de 1984. Pour plusieurs observateurs, cette tendance - due en partie au resserrement des normes environnementales - mène l'industrie dangereusement proche de l'oligopole.

Comme le Canada importe la moitié de son essence des États-Unis, la concurrence est plus grande qu'il n'y paraît. Mais chez l'oncle Sam, le même phénomène est en cours: entre 1993 et 2004, les cinq plus gros raffineurs ont augmenté leur part de marché de 35 % à 56 %. La dernière raffinerie ouverte aux États-Unis l'a été en 1976.

Aucune étude n'a jamais réussi à prouver que l'augmentation des prix de l'essence était influencée directement par le plafonnement des capacités de raffinerie en Amérique du Nord. Mais plusieurs critiques pensent que les pétrolières se traînent les pieds: après tout, leurs profits augmentent sans cesse, même si leur production d'essence stagne. •

L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, conditionnelles à l'approbation de crédit de GMAC, réservées aux particuliers et s'appliquant au modèle neuf SRX 2006 (6EB26/R7E). Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. \*À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 39 mois. Transport (1350\$) et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢ du km après 65 000 km. La première mensualité est exigible à la livraison. 0 \$ de dépôt de sécurité. \*\*À l'achat, préparation incluse. Transport (1350\$), immatriculation, assurance et taxes en sus. \*À l'achat ou à la location de modèles Cadillac 2006 neufs ou de démonstration provenant des stocks du concessionnaire livrés entre le 14 juin 2006 et le 31 août 2006 inclusivement, les clients obtiennent une Carte de téléphonie mains libres OnStar de 1000 minutes moyennant des frais supplémentaires de 0,01 \$. Les cartes doivent être activées avant le 12 décembre 2006 et seront valables pendant un an suivant la date d'activation. L'abonnement au service OnStar doit être actif pour réclamer et utiliser les minutes. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à moindre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis. \*Inclus 3 mois d'essai gratuit sans obligation au terme desquels les frais de service s'appliquent. Pour plus de détails, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gmcanada.com.

## NEW-WEST

## La liberté sur quatre roues

Alain Raymond

Collaboration spéciale

«L'automobile, c'est la liberté», lit-on dans la préface du livre *La voiture du siècle; les 100 candidates*. La liberté de se déplacer, d'aller pratiquement n'importe où, aussi loin qu'il y a des routes ou même des sentiers. La liberté de découvrir de nouvelles contrées, de gravir les plus hautes montagnes, de traverser les déserts. Et si l'automobile se doublait d'une couchette, d'une cuisinette et de quelques autres accessoires domestiques, à cette notion de liberté viendrait alors se greffer l'autonomie, l'indépendance.

Ce n'est pas nouveau, me direz-vous. Les caravanes de chameaux traversaient déjà les déserts bien avant notre ère et les roulottes des gitans parcourent les continents depuis des siècles. Quoi donc de plus naturel pour l'homme moderne que d'imiter ses ancêtres nomades et de se confectionner un véhicule alliant les bienfaits de l'automobile à celle de la roulotte des gitans?

## Le «nouveau» West

Les formules sont diverses et les solutions plus ingénieuses les unes que les autres. Mais parmi toutes ces «automobiles-dortoir», c'est la célèbre Westfalia de Volkswagen, symbole par excellence de la génération peace and love qui aura réussi à atteindre le statut d'objet de culte. On la restaure, on la collectionne, on se réunit autour d'elle et... on l'imite.

Porte latérale, toit extensible,



Porte latérale, toit extensible, bloc cuisine, dînette, lit, garde-robe, rangements, toilette portative: voici le New-West, une création québécoise qui roule sa bosse depuis quelques années déjà.

bloc cuisine, dînette, lit, garde-robe, rangements, toilette portative: voici le New-West, une création québécoise qui roule sa bosse depuis quelques années déjà.

Née dans l'imagination fertile de Jean Dumais, de Saint-

## Autonomie et économie

Alain Raymond

Collaboration spéciale

Les versions Sport, Sport Excursion, Sport Expedition sont animées d'un V6 de 195 chevaux, et la version Hi-Tech est propulsée par un V8 de 285 chevaux. Les New-West bénéficient tous de raccords extérieurs pour l'eau et l'électricité (120 volts), d'un réservoir d'eau potable de 32 litres logé à l'intérieur, d'un réfrigérateur, d'un évier, d'une table-dînette, d'un lit type sommier, d'une cuisinière au butane, d'un climatiseur, d'une batterie auxiliaire et d'un système audio avec lecteur de CD et MP3. À ces équipements de base vient s'ajouter une imposante liste d'accessoires: chauffe-eau à échangeur thermique, chauffage au propane, four à micro-ondes, divers agencements de mobilier et même des panneaux solaires pour vous assurer une complète autonomie énergétique.

Sur la route, le modèle Sport à moteur V6 se distingue par sa faible consommation, mais à condition que vous roulez sur terrain

plat. En montagne, le V6 travaille plus fort que le V8 de la version Hi-Tech à transmission intégrale que nous avons aussi essayé. La consommation en usage mixte (ville/route/montagne) se situe entre 14 et 16 litres aux 100 km, un appétit comparable à celui d'un VUS.

Notons enfin que les New-West, contrairement aux autocaravanes plus imposantes, peuvent aussi servir de véhicule de tous les jours. Ils s'accrochent d'un garage avec porte de sept pieds de haut, se manient presque aussi facilement qu'une berline et présentent une tenue de route et un freinage (quatre disques avec ABS) fort adéquats. Les prix: entre 40 000 et 70 000, avec une garantie complète de 5 ans/100 000 km (sauf pour le modèle de base).

Certes, les New-West n'ont pas la même vocation de confort suprême et d'espace qu'un palace sur roues, mais ils remplissent à merveille leur mission de «nouveau Westfalia».

Pour en savoir plus: [www.new-west.com](http://www.new-west.com)

Nicolas, dans la banlieue de Québec, le New-West troque le logo VW pour celui de GM. La toiture métallique disparaît pour faire place à un toit en matière plastique qui se soulève en s'articulant sur sa partie arrière, permettant le déploiement de parois en toile assorties de trois grandes ouvertures à fermeture éclair protégées par des moustiquaires. Précisons, d'une part, que ce toit très mince en position fermée ne change pratiquement pas les caractéristiques aérodynamiques du véhicule, notamment sa stabilité par vents violents et, d'autre part, que les renforts intégrés à la partie supérieure de la structure compensent la perte de rigidité qui découle de l'élimination du toit métallique d'origine. C'est d'ailleurs cette rigidité qui surprend agréablement lorsqu'on roule à bord du New-West, une rigidité sans doute favorisée par la présence d'une imposante moulure monobloc qui couvre les parois latérales de la cabine et par le solide plancher fixé à la structure par des ancrages mis au point par New-West. Le mobilier en bois véritable vient augmenter cette rigidité qui se traduit par l'absence de craquements et de bruits si typiques de la plupart des motorisés.



O P É R A T I O N

# LIQUIDATION

## 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT\*



Modèle présenté: Coupe ION-1 de Saturn



Modèle présenté: Berline ION-1 de Saturn

BERLINE ION-1 OU COUPÉ  
QUAD ION-1 2006 DE SATURN

Louez pour

### 158\$ /mois à 2,5%

Taux d'intérêt pour location de 48 mois  
1 850 \$ comptant  
transport et taxes en sus

Votre expérience commence à  
[www.saturndetroisrivieres.com](http://www.saturndetroisrivieres.com)

\*financement de 48 mois

Modèle présenté: Coupe Quad ION-1 de Saturn

Prêt au plus avantageux

((XMI))

**E F**

AUTOROUTE : 6,1 L/100 km • 46 mi/gal  
VILLE : 9,5 L/100 km • 30 mi/gal

**LA PROMESSE SATURN**

Expérience d'achat sans tracas  
Privilège d'échange de 30 jours  
Garantie limitée sur les composants du groupe propulseur pendant 5 ans ou 100 000 km (sans franchise)

**Saturn de Trois-Rivières**  
6275, rue Corbeil  
Tél. : 819 371-3113



# Une Viper encore plus puissante?

Éric Descarries

Collaboration spéciale

Les rumeurs les plus sérieuses veulent que la production régulière de l'exotique Dodge Viper soit momentanément suspendue pour 2007. Il se pourrait cependant que Dodge propose des Vipers de production spéciale encore plus puissantes. Plusieurs photos ont été prises par divers observateurs et professionnels des prototypes de Dodge.

Ces prototypes reprennent même le capot à plusieurs ouvertures vu sur le projet Diamondback d'American Specialty Cars au Salon de l'auto de Detroit en janvier dernier. Ce capot en fibre de carbone affichait une dizaine de prises d'air pour aérer le V-10 modifié par McLaren Performance Technologies.

Selon ASC, le moteur produisait à cette époque 615 chevaux.



Dodge pourrait bien produire une version limitée de ce prototype Diamondback vu au stand ASC à Detroit en janvier dernier.

Selon un article paru dans le tout récent *Auto Week*, ce moteur en serait rendu à 650 chevaux permettant d'atteindre le cap des 100 Km/h en moins de 3,5 secondes.

## EN BREF

Éric Descarries

Collaboration spéciale

### Une petite auto pour Opel et Suzuki

Selon l'agence Reuters, le constructeur japonais Suzuki Motor Corp et Opel, division allemande de GM travaillent à la conception d'une autre petite auto. Les deux constructeurs ont déjà partagé une voiture (Opel Agila et Suzuki Wagon R+) dans le passé, on suppose que la nouvelle auto sera construite à l'usine GM ou à celle de Suzuki, toutes deux en Pologne. GM a cédé presque toutes les parts qu'elle possédait dans Suzuki à son propriétaire d'origine, mais les deux firmes ont quand même signalé leur intention de travailler ensemble.

### Suzuki abandonne la Verona aux États-Unis

Malgré le fait qu'il ait connu une année record aux États-Unis, le constructeur japonais Suzuki abandonne sa grande berline Verona. Selon le magazine spécialisé *Auto Week*, la berline n'a jamais connu de succès à cause de sa piètre qualité. Cependant, le président de la compagnie, Koichi Suzuki, a annoncé que la compagnie ramènerait la Swift aux États-Unis (elle est toujours commercialisée au Canada), qu'il y aurait une camionnette Suzuki au catalogue de la marque dès 2008 et qu'il y aurait en 2010 une voiture hybride-électrique chez les concessionnaires de la marque.

### Le retour de la Sting Ray?

Selon le magazine spécialisé *Auto Week*, General Motors a dans ses plans une super Corvette mue par le moteur V8 de 7,0 litres de la Z06 équipé d'un compresseur mécanique qui l'aiderait à produire environ 600 chevaux. Les dirigeants de GM continuent de nier ce projet mais plusieurs publications spécialisées, incluant *Auto Week*, continuent de croire que l'auto pourrait être produite dès 2007.

### Des petites camionnettes pour GM et Isuzu

L'Agence Reuters rapportait récemment que General Motors et le constructeur japonais Isuzu Motors avaient annoncé leur intention de construire conjointement de nouveaux petits pick-up. En créant LCV Platform Engineering Corp., les deux constructeurs voudraient travailler à la conception d'un produit pour les marchés émergents comme ceux du sud-est asiatique, de l'Amérique du Sud et de l'Afrique, selon un porte-parole de Suzuki. Suzuki s'occuperait de l'ingénierie alors que GM utiliserait la plateforme pour construire d'autres modèles comme des autos et des VUS. La nouvelle compagnie serait établie à Fujisawa près de Tokyo.

Osez  
comparer

# 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT<sup>s</sup>

**2 VERSEMENTS GRATUITS\***

**SPECTRA 2006**

192\$\*

LOCATION À PARTIR DE PAR MOIS/60 MOIS

2 849 \$ DE COMPTANT  
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ  
FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS

2,9%

TAUX DE FINANCEMENT À LA LOCATION\*

Modèle EX illustré<sup>†</sup> PDSF : 15 995 \$\*

6,6 L/100 km

Consommation d'essence sur autoroute<sup>‡</sup>

VERSEMENT MENSUEL DE LOCATION	COMPTANT
207 \$*	1 995 \$
225 \$*	995 \$
243 \$*	0 \$

### Comparez la SPECTRA 2006

Caractéristiques	Kia Spectra LX Commodité Berline 4 portes 2006	Honda Civic DX-G Berline 4 portes 2006	Toyota Corolla Sport Berline 4 portes 2006
PDSF	<b>17 895 \$</b>	18 880 \$	20 615 \$
Moteur	✓ 2,0 L, 4 cylindres	X 1,8 L, 4 cylindres	X 1,8 L, 4 cylindres
Espace intérieur	✓ 2 748 L	X 2 574 L	X 2 557 L
Couple	✓ 136 lb/pi à 4 500 tr/min	X 128 lb/pi à 4 300 tr/min	X 122 lb/pi à 4 200 tr/min
Climatisation	✓	✓	✓
Régulateur de vitesse	✓	X	X en option
Glaces électriques	✓	✓	✓
Rétroviseurs latéraux électriques chauffants	✓	X	X
Roues de 15 po	✓	✓	✓
Support lombaire au siège du conducteur	✓	X	X
Banquette arrière rabattable, partagée 60/40	✓	X	✓

**SORENTO 2006**

279\$\*

LOCATION À PARTIR DE PAR MOIS/48 MOIS

4 950 \$ DE COMPTANT  
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

0,9%

TAUX DE FINANCEMENT À LA LOCATION\*

VERSEMENT MENSUEL DE LOCATION

322 \$*	2 950 \$
354 \$*	1 450 \$
384 \$*	0 \$

COMPTANT

COTE DE RÉSISTANCE À L'IMPACT 5 ÉTOILES\*\*

10,7 L/100 km

Consommation d'essence sur autoroute\*

Modèle EX illustré<sup>†</sup> PDSF : 27 895 \$\*

**PLUS QU'UNE GARANTIE**

GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM\*

GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM

ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

COUPE DU MONDE DE LA FIA ALLEMAGNE 2006

KIA

KIA MOTORS

Surprenez la route

LE CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE À LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU MONDE

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire Kia près de chez vous, visitez [kia.ca](http://kia.ca) ou composez le 1 877 542-2886.

## VOS 50 CONCESSIONNAIRES KIA DU QUÉBEC

4303246-P

\* Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada. Ils sont applicables à la Spectra 2006 (ST5416) et au Sorento 2006 (SR55X6), dont les PDSF sont respectivement de 15 995 \$ et de 27 895 \$, et les taux annuels de financement à la location de 2,9 % et de 0,9 %. Les versements mensuels sont de 192 \$ pour la Spectra et de 279 \$ pour le Sorento, pour des durées de 60 et 48 mois, respectivement. Les versements initiaux ou équivalents d'échange sont de 2 849 \$ pour la Spectra 2006 (ST5416) et de 4 950 \$ pour le Sorento 2006 (SR55X6). L'obligation totale de location-bail est de 14 355 \$ pour la Spectra et de 18 363 \$ pour le Sorento. L'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 4 244 \$ pour la Spectra et à 10 647 \$ pour le Sorento. Dépôt de sécurité de 0 \$ pour tous les modèles. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 \$ par kilomètre excédentaire. Les frais de livraison et destination pour les Spectra et Sorento 2006 sont respectivement de 1 250 \$ et de 1 395 \$. L'offre de location de la Spectra inclut les frais de livraison et destination. Versement de location du premier mois, frais de livraison et destination, et frais d'acquisition de 350 \$ exigibles à la livraison. Les plaques, immatriculation, assurances, frais de livraison et destination, frais d'administration du concessionnaire et taxes sont en sus, à moins d'indication contraire. † Un taux de financement à l'achat de 0 % s'applique pour des périodes maximales de 60 mois pour la Spectra (ST5416) et de 48 mois pour le Sorento (SR55X6). Exemple de financement à l'achat pour le Sorento : un montant de 10 000 \$, à un taux de financement à l'achat de 0 %, donne des versements mensuels de 208 \$ pour une durée de 48 mois. Exemple de financement à l'achat pour la Spectra : un montant de 10 000 \$, à un taux de financement à l'achat de 0 %, donne des versements mensuels de 167 \$ pour une durée de 60 mois. Le coût d'emprunt est de 0 \$ pour un engagement de 10 000 \$. L'offre varie selon le modèle de véhicule sélectionné. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon le montant de l'emprunt, la durée du prêt et le versement initial/équivalent d'échange. La portion des montants financés des achats qui excède la somme du PDSF, des frais de livraison et destination et des taxes applicables peut être assujettie à un taux d'intérêt plus élevé. D'autres options de location et de financement sont offertes. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. ‡ Les modèles décrits sont légèrement différents des modèles illustrés. Les images incluent des accessoires offerts en option. \* Obtenez deux (2) versements gratuits à la location d'une Spectra auprès de SFKC. Versement mensuel maximum, incluant les taxes applicables : 300 \$. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Pour tout renseignement, visitez [www.nhtsa.dot.gov/incap](http://www.nhtsa.dot.gov/incap). \* La consommation d'essence de la Spectra 2006 (ST5416) et du Sorento LX MT 2006 (SR55X6) est, pour 100 km sur autoroute, de 6,6 L et de 10,7 L respectivement. Cette estimation est établie selon les critères et les méthodes d'essai approuvées par le gouvernement du Canada. La consommation d'essence réelle de ces véhicules peut varier. Consultez le Guide de consommation de carburant EnerGuide, une publication du gouvernement du Canada. † La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défauts, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. Toutes les données comparatives proviennent de AutoPlanner™, et sont autorisées par Autodesk Solutions. Civic est une marque de commerce de Honda Canada Inc. Corolla est une marque de commerce de Toyota Canada Inc. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.



Cent vingt ans d'histoire automobile vous attendent à Stuttgart-Untertürkheim, dans le tout nouveau musée Mercedes-Benz.

## NOUVEAU MUSÉE MERCEDES-BENZ

# L'avenir s'inspire du passé

Alain Raymond

Collaboration spéciale

Il y a un mois que le nouveau Musée Mercedes-Benz a ouvert ses portes. L'imposante bâtisse, établie aux portes du complexe d'Untertürkheim, la première usine de la marque, à Stuttgart, rend hommage à 120 ans de culture automobile.

C'est près de là que Gottlieb Daimler et Wilhelm Maybach ont mis au point leur moteur à combustion interne et que, dès 1903, ils ont construit leurs premières voitures. C'est aussi à cet endroit, en 1926, que Daimler-Motoren-Gesellschaft a fusionné avec Benz.

Conçu comme une nouvelle voiture, le musée a pris naissance dans l'imagination de H.G. Merz, de Stuttgart, un architecte féru d'histoire et étroitement associé à Mercedes-Benz depuis plus de 20

ans. Étant donné les formes inhabituelles du bâtiment, ses courbes qui s'entrelacent et ses 1800 panneaux triangulaires de verre tous différents les uns des autres, il a fallu faire appel à la conception assistée par ordinateur pour réaliser les plans et élaborer plusieurs prototypes.

En janvier 2002, le cabinet d'architectes UN Studio van Berkel & Bos, d'Amsterdam, a reçu le mandat de réaliser le musée qui vient d'ouvrir ses portes. Outre son allure spectaculaire, le musée, qui est perché sur une colline, se marie à merveille à la topographie des environs. Il est rapidement devenu l'un des principaux monuments de la ville.

Contrairement aux musées traditionnels répartis sur un ou plusieurs étages et dotés de salles individuelles, le musée Mercedes-Benz est composé de deux énormes spirales, enfermées dans une

enceinte de verre et reposant sur une surface en forme de trèfle à trois feuilles. Une idée simple mais d'une rare complexité à réaliser.

### De haut en bas

Le visiteur commence par le haut et descend graduellement l'une des deux spirales. La première, appelée «Légendes», présente dans l'ordre chronologique l'histoire de la marque. Elle transporte les gens à la découverte des origines de la marque, et souligne l'importance de ce patrimoine dans la préparation de l'avenir. On y présente donc l'invention de l'automobile, marquée par la présence de voitures datant de la fin du 19<sup>e</sup> siècle, ainsi que les débuts du sport automobile, mettant en vedette les légendaires «flèches d'argent», détentrices de nombreux records de vitesse et exposées sur des «pistes» incli-

nées. C'est là aussi que sera conservée, entre autres bolides, la célèbre numéro 722, la 300 SLR qui a permis à Stirling Moss et à son copilote, Denis Jenkinson, de remporter la redoutable Targa Florio en 1955.

La deuxième spirale, baptisée «Collections», regroupe une série de collections spectaculaires qui renferment certains joyaux de l'automobile et plusieurs véhicules lourds.

Des pièces authentiques, comme l'imposante limousine Mercedes-Benz 770 Pullman 1935 de l'empereur Hirohito ; le cabriolet 770 Grand Mercedes 1932 de l'empereur Guillaume II ; la 190 E 2,3 AMG de Ringo Starr ; la 500 SL rouge de Lady Diana ou la papemobile de Jean-Paul II.

À tout moment, on peut passer d'une spirale à l'autre, ou les visiter l'une après l'autre.

Arrivé en bas des spirales, le

visiteur peut parcourir les laboratoires, jusque-là interdits au public, qui composent la section «Fascination» de la technologie. On y voit des employés et des ingénieurs au travail. De là, un tunnel de verre mène au Centre Mercedes-Benz en passant par un restaurant, une aire de repos envahie de lumière et une boutique. Comme il se doit, les plus petits peuvent se divertir dans une section qui leur est réservée, et aiguïser leurs talents dans l'atelier des inventeurs avant d'entreprendre une tournée du musée réservée aux enfants.

Cet été, si vous passez dans les environs de Stuttgart, dirigez-vous à l'intersection des autoroutes B14 et B10. Vous serez tout près des berceaux de l'industrie automobile et vous pourrez y visiter ce que certains qualifient déjà de plus beau musée automobile au monde. •



VENEZ DÉCOUVRIR  
LA TOUTE NOUVELLE  
**VERSA 2007**

VOUS N'AVEZ PAS IDÉE  
DE CE QUE VOUS Y TROUVEREZ...



**4101, Gene-H.-Kruger,  
Trois-Rivières**  
(secteur Trois-Rivières-Ouest,  
près du Carrefour T.-R.-O.)  
**819 379-2611**



**8800, boul. des Hêtres  
Shawinigan**  
**819 539-6433**

# La popularité des accessoires électroniques

René Fagnan

Collaboration spéciale

Un nombre grandissant d'appareils électroniques trouve son chemin dans nos véhicules automobiles, que ce soit en équipement d'origine ou de seconde main. C'est un marché en pleine expansion, car les conducteurs

exigent plus d'appareils de divertissement, de sécurité ou d'aide à la conduite.

Une étude américaine, réalisée par l'Association des consommateurs de produits électroniques (CEA, Consumer Electronics Association) démontre que les consommateurs sont devenus extrêmement friands de ces gad-

gets. En effet, les ventes de lecteurs MP3, téléphones cellulaires, systèmes de navigation et d'équipements audio ont fait progresser les ventes de technologies embarquées de 27 % en 2005, soit une augmentation de 6 milliards.

## Priorité à l'audio et aux antivols

Une autre étude réalisée par SEMA, une association qui regroupe les compagnies d'accessoires automobiles, montre que les lecteurs CD, les haut-parleurs et les systèmes antivols figurent parmi les articles les plus achetés ou les plus susceptibles d'être achetés par des automobilistes. D'ailleurs, 50,1 % des répondants à cette étude ont acheté ou comptent acheter un lecteur CD pour leur véhicule. Fait intéressant: après les lecteurs CD, les accessoires électroniques les plus populaires auprès des automobilistes sont les composants audio et systèmes antivols.

Un accessoire pourtant bien simple, très abordable et qui améliore grandement la sécurité du véhicule, une jauge à pression d'air des pneus, n'apparaît qu'en 19e position des achats les plus populaires avec un pourcentage d'achat ridiculement bas de

## Les plus populaires

Accessoire	Acheté ou compte acheter
1. Lecteur CD, changeur de CD	50,1 %
2. Haut-parleurs	49,1 %
3. Amplificateur	45,4 %
4. Système antivols	43,3 %
5. Caisson de basse (subwoofer)	40,9 %
6. Détecteur de radar (permis au É-U!)	27,2 %
7. Lecteur MP3	21,9 %
8. Lecteur DVD	21,4 %
9. Radio par satellite	21,0 %
10. Démarreur à distance	20,5 %
11. Moniteur vidéo	19,1 %
12. Système de navigation par GPS	17,6 %
13. Égalisateur (equalizer)	16,1 %
14. Accessoire de MP3 portable	12,0 %
15. Radio CB et antenne	11,5 %



PHOTO: LA PRESSE

Les ventes de lecteurs MP3, téléphones cellulaires, systèmes de navigation et équipements audio ont fait progresser les ventes de technologies embarquées de 27 % l'année dernière.

6,7 %!

## De l'analogique au numérique

«Le passage du système audio analogique au numérique, qui est bien installé à la maison, commence à se refléter dans l'industrie automobile, indique Joe Bates, directeur de recherche chez CEA. Les accessoires traditionnels demeurent très populaires, et les alarmes électroniques figurent toujours parmi les plus achetés. Cinquante-six pour cent

des répondants ont exprimé leur intérêt à posséder un système d'alarme, soit près de 10 % de plus de ceux qui déclarent en posséder déjà un.»

L'étude de la CEA a été réalisée auprès de 1191 automobilistes abonnés aux principaux magazines spécialisés tels Motor Trend, Sport Compact Car, Hot Rod et Trukin'. Il s'agit d'une étude réalisée aux États-Unis, mais elle illustre très bien des nouvelles habitudes des automobilistes. •

## NOUVEAUTÉS

### La Smart fera son entrée aux États-Unis

**La Presse** — «À la suite du succès de la Smart ForTwo au Canada et de la demande croissante pour des petites voitures abordables et économiques aux États-Unis, nous avons décidé de mettre à la disposition des villes américaines un nouveau type de mobilité», a déclaré Dieter Zetsche, PDG de DaimlerChrysler par la voix d'un communiqué. La nouvelle version de la Smart sera donc commercialisée aux États-Unis dès 2008, en trois modèles, et distribuée par un réseau de concessionnaires exploité par UnitedAuto Group Inc., entreprise présidée par l'expilote de course Roger Penske. DaimlerChrysler prévoit vendre 20 000 Smart aux États-Unis, principalement dans les centres urbains. Vendue dans 36 pays, dont le Canada, la microvoiture connaît le plus grand succès avec des ventes annuelles de 40 000 unités.

### Une Pacifica révisée pour 2007

La voiture multisegment Pacifica de Chrysler a été revue pour 2007. Non seulement affiche-t-elle un avant redessiné et un intérieur plus raffiné, mais elle est proposée avec un nouveau groupe propulseur. La version de base à cinq passagers et à traction avant conserve le vénérable V6 à culbuteurs de 3,8 litres combiné à une boîte automatique à quatre rapports. Les autres versions plus élaborées seront mues par un nouveau V6 à simple arbre

à cames en tête de 4,0 litres produisant 255 chevaux. Ce moteur sera combiné à une boîte automatique à six rapports avec possibilité de traction intégrale. La Pacifica aura également une capacité de traction de 1600 kg.

### Chrysler dévoile sa nouvelle Sebring

Chrysler mettra sur le marché à l'automne sa toute nouvelle berline Sebring. Inspirée du design du prototype Airflite dévoilé au Salon de Genève en 2003, la berline Sebring sera proposée en plusieurs versions, toutes à traction avant. Le modèle de base fera appel au quatre cylindres de 2,4 litres maintenant plus puissant (172 chevaux au lieu des 152 chevaux de l'ancien modèle) combiné à une boîte automatique à quatre rapports. La version intermédiaire sera mue par le V6 de 2,7 litres, aussi révisé, de 190 chevaux. Il sera également combiné à une boîte automatique à quatre rapports. La version la plus élaborée de la Sebring aura le plus puissant V6 de 3,5 litres de 235 chevaux avec une nouvelle boîte automatique à six rapports, incluant la fonction Auto Stick qui permet le passage manuel des vitesses. Pour les autres marchés, Chrysler proposera un quatre cylindres turbodiesel de 2,0 litres et 140 chevaux.

La construction de la nouvelle Sebring débutera au troisième trimestre de 2006 à l'usine Sterling Heights, au Michigan.

Une version cabriolet sera dévoilée plus tard. •

## Les concessionnaires membres de la **CCAM** Acteurs majeurs dans l'économie régionale

Par : GUY BEAUCHESNE, président exécutif

Cet article est le premier d'une série dans laquelle vous serez à même de constater à quel point les concessionnaires de la Mauricie représentent une force indéniable pour la région. La Corporation des concessionnaires d'automobiles de la Mauricie, la CCAM, est un organisme à but non lucratif qui a pour mission de faire valoir les droits de ses membres et de défendre leurs intérêts. Elle se soucie de la qualité du service à la clientèle, de la sécurité du public et des droits des consommateurs par divers programmes. En outre, elle se préoccupe d'offrir à ses membres une multitude de services dont les ententes avec divers partenaires tel le club automobiles CAA.

Soulignons que les concessionnaires figurent parmi les citoyens les plus généreux et les plus engagés socialement par leur participation dynamique au sein d'organismes à but non lucratif ou à l'occasion d'événements sociaux, culturels et sportifs ainsi qu'à des causes humanitaires tel le Noël du pauvre.

Fait unique au Québec, les 42 concessionnaires de la région sont membres de la Corporation. De ce fait, ceux-ci représentent une force économique majeure puisqu'ils emploient plus de 1 000 personnes tant au niveau des ventes, des services après-vente, des pièces, de la carrosserie et de l'administration.

Au plan des ventes, plus de 20 000 véhicules neufs et usagés sont livrés aux clients année après année et l'on constate une

augmentation annuelle régulière au fil des ans. Notre dernière activité annuelle L'Auto week-end 2006 des concessionnaires tenue au mois de mars témoigne de cette situation puisque plus de six cents véhicules ont été vendus ou loués à long terme en quatre jours, soit une augmentation de plus de quatre pour cent sur l'année dernière.

Les 42 concessionnaires d'automobiles et de camions lourds totalisent ainsi un chiffre d'affaires de près de six cent millions de dollars (600 000 000 \$) dans la région et ils génèrent une masse salariale de plus de quarante millions de dollars (40 000 000 \$) pour l'ensemble des employés. Ils déboursent de plus près de soixante millions de dollars (60 000 000 \$) en taxes fédérales et provinciales et plus de six cent mille dollars (600 000 \$) à la CSST.

De plus, le réseau Occasion en Or de la Mauricie, le plus important de toutes les régions en terme de pourcentage d'adhésion par les membres, permet de maintenir une augmentation annuelle de deux pour cent des ventes des véhicules d'occasion. Ce réseau, en pleine expansion, permet d'offrir aux clients des véhicules inspectés, de qualité et couverts d'une garantie inégalée.

Acheter chez un concessionnaire de la CCAM, c'est s'assurer d'un produit de qualité et d'un service complet. Vous pourrez le constater au fil des articles que vous aurez l'occasion de lire dans les mois à venir.

# TOUT LE MONDE PROFITE DU PRIX FAMILIAL FORD.



**PASSEZ CHEZ NOUS ET OBTENEZ IMMÉDIATEMENT LE PRIX FAMILIAL FORD\*.  
PROFITEZ DES MEILLEURS PRIX DE TOUTE L'ANNÉE. RIEN DE MOINS.**

DE PLUS, BÉNÉFICIEZ D'UN  
**FINANCEMENT DE 0% À L'ACHAT**  
SUR LA PLUPART DES MODÈLES FORD 2006\*\*.

**BIENVENUE DANS LA FAMILLE.**



FORD ESCAPE



FORD FOCUS



FORD FUSION



FORD MUSTANG CABRIOLET



FORD F-150

**POUR VOTRE PRIX FAMILIAL  
VISITEZ FORD.CA  
OU VOTRE CONSEILLER FORD**

4303206



**Bien pensé**



\*Chez les conseillers Ford participants, du 16 juin 2006 au 31 août 2006. Le prix familial Ford s'applique à la plupart des modèles Ford et Lincoln 2006 et 2007 neufs, en stock ou commandés, à l'exception de la Mustang Shelby GT500, des véhicules SVT, de la Ford GT, du Edge, du Lincoln MKX, des châssis-cabines Série F, des fourgons tronqués et châssis nus Econoline, et des camions LCF et poids moyens. Le véhicule neuf doit être livré et commandé par le conseiller Ford/Lincoln au plus tard le 31 août 2006. Frais de transport et de livraison et taxes sur le climatiseur compris. Taxes, immatriculation, assurances et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Les agences gouvernementales et propriétaires de parcs automobiles ne sont pas admissibles au prix familial Ford. Cette offre peut être jumelée à d'autres primes d'encouragement et certaines conditions peuvent s'appliquer au Programme de reconnaissance des diplômés. Détails chez votre conseiller Ford. \*\* L'offre de 0 % de taux de financement à l'achat jusqu'à 36 mois s'applique sur la plupart des modèles Ford 2006. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés et à l'offre du prix familial en cours, auxquelles certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock ou commandés (au plus tard le 31 août 2006) et peuvent être annulés en tout temps sans préavis. Détails chez votre conseiller Ford.

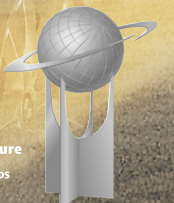
**Wow ! Prix mondial de la Voiture de l'année ! C'est un grand honneur. Par où commencer ? Ma liste de remerciements sera longue ! Tout d'abord, merci à toute mon équipe de spécialistes en performances, en ergonomie et en design. Vous êtes de réels visionnaires. Je tiens aussi à témoigner toute ma reconnaissance envers mes nobles ancêtres et leur ADN d'exception, dont j'ai hérité. Merci au robot soudeur numéro 5 de la chaîne d'assemblage B, ainsi qu'à Jean et à sa famille de mannequins d'essai de collision : Je n'aurais pu y arriver sans vous. Et un grand merci aux admirateurs, bien sûr ! Enfin, je tiens à partager ce prix avec l'équipe de Munich. Je ne vous nommerai pas tous ; vous savez qui vous êtes.**

**Merci pour tout !  
La Série 3.**



Ce prix est remis par un jury de 50 journalistes automobiles éminents à l'emploi des publications les plus importantes dans le domaine.

Prix mondial de la Voiture de l'année  
WORLD CAR OF THE YEAR AWARDS



Mensualités de location de **495 \$**

**36** mois Acompte de **3 000 \$**

Les frais de transport et de préparation à la route sont compris

**Trois-Rivières BMW**  
1969, rue Saint-Philippe  
**819 376-6668**

La BMW de Série 3  
Prix mondial de la  
Voiture de l'année

[www.trbmw.com](http://www.trbmw.com)



Le plaisir  
de conduire.<sup>MD</sup>

3311021

©2006 BMW Canada Inc. « BMW », le logo BMW et toutes les désignations de modèles de BMW sont des marques déposées de BMW AG, utilisées sous licence. \* Les taux de location sont ceux offerts par Services financiers BMW sous réserve d'approbation du crédit. Par exemple, le PDSF d'une 323i est de 37 095\$, ce qui comprend les frais de transport et de préparation à la route. Avec un taux de financement à la location de 5,9% et un acompte appliqué à un contrat de 36 mois, les mensualités seront de 495 \$. La mensualité du premier mois, le dépôt de sécurité de 495\$, les frais d'enregistrement de 46\$ liés aux sûretés mobilières et les frais administratifs de 475\$ sont en sus et doivent être réglés au moment de la signature du contrat. Si, à la fin du contrat de location, la limite de 60 000 km est dépassée, des frais de kilométrage excédentaire seront facturés à raison de 15¢/km. Les frais liés au permis de conduire, à l'assurance et à l'immatriculation sont en sus. [L'offre est d'une durée limitée et peut être modifiée.] Photo à titre indicatif.